



Cordless Wet & Dry Vacuum Cleaner PWDA 20-Li A2

PL

Odkurzacz akumulatorowy na mokro/sucho

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

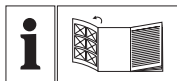
DE AT CH

Akku-Nass-/Trockensauger

Originalbetriebsanleitung

IAN 373423_2104

PL



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	4
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	19



Spis treści

Wprowadzenie.....	4
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	4
Opis ogólny.....	5
Zakres dostawy/akcesoria.....	5
Zestawienie elementów urządzenia.....	5
Opis funkcji.....	6
Oznaczenia graficzne do zastosowania dysz i filtrów.....	6
Dane techniczne.....	6
Czas ładowania.....	7
Wskazówki bezpieczeństwa.....	7
Piktogramy i symbole.....	7
Bezpieczne uruchamianie odkurzacza na mokro i na sucho.....	7
Przygotowanie.....	9
Montaż.....	9
Montaż i demontaż węża ssawnego.....	9
Montaż i demontaż rury ssawnej.....	9
Montaż i demontaż filtra i worka filtrującego.....	9
Zakładanie dysz.....	10
Ładowanie akumulatora.....	11
Eksploatacja.....	11
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	11
Wkładanie i wyciąganie akumulatora.....	11
Odkurzanie na sucho.....	12
Odkurzanie na mokro.....	12
Zasysanie drobnego pyłu.....	12
Zdmuchiwanie.....	12
Włączanie i wyłączanie.....	12
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....	13
Czyszczenie.....	13
Konserwacja.....	13
Przechowywanie.....	13
Rozwiązywanie problemów.....	14
Utylizacja / ochrona środowiska.....	14
Serwis.....	15
Gwarancja.....	15
Serwis naprawczy.....	16

Service-Center.....	16
Importer.....	16
Części zamienne i akcesoria.....	17

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU.....	18
Widok rozłożony.....	33

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego akumulatorowego odkurzacza do pracy na mokro i na sucho (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Jest to urządzenie wysokiej jakości. To urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.

Nie można wykluczyć sytuacji, w których w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu wzgl. w przewodach węzowych będą się zbierać resztki wody. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odkurzania na mokro i na sucho w pomieszczeniach domowych, takich jak np. pomieszczenia gospodarcze, pomieszczenia do spędzania czasu wolnego oraz do sprzątania w samochodzie i w garażu. Urządzenie można stosować jako dmuchawę lub do odsysania wody.

Zabronione jest odsysanie substancji łatwopalnych, wybuchowych lub szkodliwych dla zdrowia.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadek lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.



Urządzenie jest częścią serii **PARKSIDE X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **PARKSIDE X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**.

Opis ogólny

Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Głowica silnika
- Zbiornik na zanieczyszczenia ze stali nierdzewnej
- 5 Rolki z uchwytami na akcesoria
- Trzyczęściowa rura ssąca
- Wąż ssawny z rękojeścią
- Filtr piankowy
- Filtr harmonijkowy (już zamontowany)
- Papierowy worek filtracyjny

- Dysza podłogowa z obrotową nasadką: Szczotka i gumowy element uszczelniający (już zamontowany)
- Ssawka szczelinowa
- Dysza domowa
- Instrukcja obsługi

Akumulator i ładowarka nie są zawarte w zestawie.

Zestawienie elementów urządzenia



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Uchwyt do przenoszenia
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Wskaźnik stanu naładowania
- 4 Głowica silnika
- 5 Osłona gniazda akumulatora
- 6 Przyłącze zasysania
- 7 Filtr harmonijkowy
- 8 Blokada
- 9 Kosz filtra
- 10 Filtr piankowy
- 11 Papierowy worek filtracyjny
- 12 Ładowarka
- 13 Uchwyt z regulatorem powietrza
- 14 Wąż ssawny
- 15 Blokada
- 16 Akumulator
- 17 Ssawka szczelinowa
- 18 Dysza domowa
- 19 Dysza podłogowa
- 20 Wtykana nasadka
- 21 Rura ssawna (3-częściowa)
- 22 Stopka z rolką zwrotną i uchwytem na akcesoria
- 23 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 24 Blokada
- 25 Przyłącze zdmuchiwania

Opis funkcji

Urządzenie jest wyposażone w zbiornik na zanieczyszczenia wykonany ze stali nierdzewnej. Kółka zapewniają dużą zwrotność urządzenia. W przypadku odkurzania na mokro strumień zasysania zostaje odłączony za pomocą pływak w momencie, gdy pojemnik na brud będzie napęczniony. Poza tym urządzenie jest wyposażone w funkcję nadmuchową. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Oznaczenia graficzne do zastosowania dysz i filtrów



Dysza do odkurzania dywanów.



Dysza do odkurzania gładkich powierzchni i twardych podłóg.



Dysza do odkurzania kurzu i brudu z fug i rowków.



Dysza specjalna do odkurzania poduszek i materaców.



Dysza specjalna do czyszczenia samochodu.



Filtr do zasysania cieczy.



Filtr nie jest przeznaczony do wchłaniania płynów.



Filtr do wchłaniania suchych zabrudzeń z gospodarstwa domowego, garażu i warsztatu.



Filtr do wchłaniania drobnego pyłu, np. pyłu kamiennego i drewnianego.

Dane techniczne

Odkurzacz akumulatorowy na mokro/sucho PWDA 20-Li A2

Napięcie obliczeniowe (U)	20 V $\equiv$
Stopień ochrony	IPX4
Moc zasysania	60 Airwatt
Pojemność zbiornika (brutt)	20 l
Użytkowa objętość zbiornika (woda)	11,5 l
Waga (z wszystkimi elementami akcesoriów)	5,14 kg
Temperatura	max. 50 °C
Eksploatacja	4 ... 40 °C
Ładowanie	-20 ... 50 °C
Przechowywanie	0 ... 45 °C

Urządzenie jest częścią serii **PARKSIDE X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **PARKSIDE X 20 V TEAM** można ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 A1, PAP 20 A3

Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku
Akumulator osiąga swoją pełną pojemność dopiero po kilkukrotnym ładowaniu.

Czas ładowania

Czas ładowania (min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSL G 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Wskazówki bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania, podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Urządzenie należy do serii **PARKSIDE X 20 V TEAM**.



Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.



Tylko do zimnego popiołu *!

W przypadku, gdy temperatura zasyzanego materiału przekroczy 40 °C (104 °F), występuje ryzyko pożaru!

* „Zimny popiół” to popiół, który odpowiednio wystygł i nie zawiera już żaru. Można to ustalić przez przeczesanie popiołu metalowym narzędziem przed użyciem urządzenia. Zimny popiół nie emituje już zauważalnego promieniowania ciepłego.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Bezpieczne uruchamianie odkurzacza na mokro i na sucho

Uwagi ogólne

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zapoznać się z elementami regulacyjnymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy tylko wów-

czas, jeśli osoby te znajdują się pod nadzorem lub jeśli zostały pouczone o zasadach bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych należących do użytkownika nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

- Zwracamy uwagę, że użytkownik ponosi sam odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- Należy przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.

Uruchamianie urządzenia

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane, a filtry znajdują się we właściwym położeniu. Nigdy nie odkurzać bez filtrów. Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.

Eksploatacja

- Zachować uważność, zwracać uwagę na to co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Nie używać urządzenia na ludziach i zwierzętach.
- Przewodu ssącego ani dysz nie kierować podczas pracy na siebie ani na inne osoby, a w szczególności nie w kierunku oczu ani uszu. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Podczas prac nie unosić dysz i rury ssącej na wysokość głowy. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Nie odsysaj gorących, rozżarzonych, łatwopalnych, wybuchowych lub niebezpiecznych dla zdrowia substancji. Należą do nich np. gorący popiół, benzyna, rozpuszczalniki, kwasy lub zasady. Niebezpieczeństwo pożaru i obrażeń.
- Nigdy nie przenosić urządzenia, podczas gdy uruchomiony jest jego napęd.

- Wylączyć urządzenie i wyciągnąć z niego akumulator. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały:
 - przed pozostawieniem urządzenia,
 - przed zmianą akcesoriów,
 - przed usuwaniem blokad lub niedrożności,
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu.
- W przypadku, gdy urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. dokręcić je,
 - wyszukać uszkodzone elementy,
 - wymienić uszkodzone akcesoria. W sprawie naprawy należy się zwracać do Centrum Serwisowego.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Przed odstawieniem maszyny na dłuższy czas należy odczekać do czasu wystygnięcia silnika.
- Przed dłuższym okresem przechowywania należy wyciągnąć akumulator z urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Odłączyć napęd, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i pozostawić urządzenie do wystygnięcia, jeśli urządzenie ma zostać przekazane do wykonania czynności związanych z czyszczeniem, ustawianiem lub do przechowywania albo do wymiany któregoś z elementów wyposażenia.
- Urządzenie należy eksploatować z zachowaniem staranności i utrzymywać je w czystości.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wskazówki w zakresie postępowania z akumulatorami

- Akumulator należy wyciągać z urządzenia:
 - przed rozpoczęciem ładowania,
 - w przypadku dłuższego czasu przechowywania urządzenia,
 - przed przekazaniem urządzenia do utylizacji.
- Należy unikać zwierania biegunów.
- Umieścić akumulator w prawidłowy sposób w urządzeniu. Jeśli akumulator wskoczy na swoje miejsce w urządzeniu, oznacza to, że został on umieszczony z uwzględnieniem prawidłowej biegunowości.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

Montaż

Stan dostawy

- Głowica silnika zamontowana
- Filtr harmonijkowy zamontowany
- Rolki zwrotne z uchwytem na akcesoria nie są zamontowane.

Demontaż głowicy silnika

1. Zwolnić blokady (24) za zbiorniku na zanieczyszczenia (23).
2. Zdemontować głowicę silnika (4)

Montaż rolek zwrotnych (rys. A)

1. Zdemontować głowicę silnika (4).
2. Zbiornik na zanieczyszczenia (23) należy ustawiać dolną stroną zwróconą w górę na stabilnej podstawie.
3. Umieścić rolki zwrotne (22) w uchwytach na dole zbiornika na zanieczyszczenia.

Montaż głowicy silnika

1. Osadzić głowicę silnika (4). Należy zwrócić uwagę na ułożenie.

2. Zablokować blokady (24) za zbiorniku na zanieczyszczenia (23).

Montaż i demontaż węża ssawnego

Podłączanie węża ssawnego (rys. A)

1. Wetknąć grubszy koniec węża ssawnego (14) dźwignią blokującą (15) w wycięcie w przyłączy:
 - Odkurzanie: Przyłączy zasysania (6) na zbiorniku na zanieczyszczenia
 - Zdmuchiwanie: Przyłączy zdmuchiwania (25) na głowicy silnika
 Dźwignia blokująca (15) wskazuje na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.

2. Założyć rękawicę z regulatorem powietrza (13) na wąż ssawny.

Zdejmowanie węża ssawnego (rys. A)

1. Przytrzymać wciśniętą dźwignię (15) na wężu ssawnym (14).
2. Wyciągnąć wąż ssawny z przyłączy.

Montaż i demontaż rury ssawnej

Montaż i demontaż rury ssawnej (rys. A)

- Poszczególne elementy rury ssawnej (21) można w prosty sposób łączyć lub rozłączać.
- Odkurzanie i zdmuchiwanie można przeprowadzać z dowolną ilością części rury ssawnej.

Montaż i demontaż filtra i worka filtrującego

Zestawienie elementów urządzenia

Urządzenie jest wyposażone w następujące filtry i worki:

- **Filtr harmonijkowy (7)**
 - Odkurzanie na sucho
 - Zasysanie drobnego pyłu

- **Filtr piankowy (10)**
 - Odkurzanie na mokro
- **Papierowy worek filtracyjny (11)**
 - Odkurzanie na sucho
- **Worek do filtrowania drobnego pyłu**
 - Zasysanie drobnego pyłu
 - dostępny jako akcesoria

Demontaż filtra harmonijkowego (rys. B)

1. Ustawić głowicę silnika (4) górną stroną zwróconą w dół.
2. Odblokować [↶ Unlock] i usunąć blokadę (8) filtra harmonijkowego.
3. Wyciągnąć filtr harmonijkowy (7).
Gumowa uszczelka na górnym końcu może się zapiec. Należy ją wyciągnąć mocna, aczkolwiek w kontrolowany sposób.
4. patrz Montaż filtra piankowego (rys. D); Zdmuchiwanie, s. 69

Montaż filtra harmonijkowego (rys. B)

1. Ustawić głowicę silnika (4) górną stroną zwróconą w dół.
2. Zdemontować filtr piankowy (10).
3. Założyć filtr harmonijkowy (7) na koszu filtra (9).
Filtr wcisnąć mocno, aczkolwiek w kontrolowany sposób, aż gumowa uszczelka będzie mocno przylegać do górnego końca kosza filtra.
4. Zablokować [↷ Lock] blokadę (8) filtra harmonijkowego.
5. Zamontować głowicę silnika.
6. Odkurzanie na sucho, s. 69; Zasysanie drobnego pyłu, s. 69

Montaż worka filtracyjnego (rys. C)

Instrukcja dotyczy papierowego worka filtracyjnego (11) i worka filtrującego drobny pył (dostępny jako akcesoria).

1. Zdemontować głowicę silnika (4).
2. Wywinąć worek filtrujący wewnątrz zbiornika na zanieczyszczenia (23) nad przyłączną zasysania (6). Pierścień

uszczelniający na otworze worka filtracyjnego musi całkowicie objąć szybkę przyłączną zasysania.

3. Zamontować głowicę silnika.

Demontaż worka filtracyjnego (rys. C)

1. Zdemontować głowicę silnika (4).
2. Można wyciągnąć worek filtrujący.
3. Zamontować głowicę silnika.

Demontaż filtra piankowego (rys. D)

1. Ustawić głowicę silnika (4) górną stroną zwróconą w dół.
2. Ostrożnie wyciągnąć filtr piankowy (10).
3. patrz Montaż filtra harmonijkowego (rys. B); Zdmuchiwanie, s. 69

Montaż filtra piankowego (rys. D)

1. Ustawić głowicę silnika (4) górną stroną zwróconą w dół.
2. Zwinąć mały odcinek filtra piankowego (10).
3. Przeciągnąć filtr piankowy przez kosz filtra (9).
4. Zwinąć filtr piankowy na gładko.
5. Zamontować głowicę silnika.
6. Odkurzanie na mokro, s. 69

Zakładanie dysz

Dysza podłogowa (19) z wtykaną nasadką (20):

do odkurzania na mokro i na sucho gładkich powierzchni i dywanów.
WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia! Należy pamiętać, że delikatne powierzchnie mogą zostać porysowane podczas pracy bez wtykanej nasadki.

Dysza podłogowa (19) bez wtykanej nasadki (20):

Do odkurzania dywanów na mokro i sucho, do usuwania uporczywych zabrudzeń.

Zdejmowanie wtykanej nasadki

1. Wcisnąć wypustki po prawej i po lewej stronie dyszy podłogowej (19) i wyciągnąć wtykaną nasadkę (20).

Dysza szczelinowa (17): do odkurzania fug, narożników i grzejników.

Dysza domowa (18): Dysza do odkurzania na mokro i sucho, do usuwania uporczywych zabrudzeń.

Montaż i demontaż dyszy

Dysze można w prosty sposób zakładać na węży ssawnym oraz je z niego zdejmować.

Ładowanie akumulatora

Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

Wskazówki

- Gdy akumulator jest rozgrzany, przed ładowaniem należy odczekać do jego wystudzenia.
- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego i nie kłaść go na grzejnikach (maks. 50 °C).

Ładowanie akumulatora

1. Podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. Wsunąć akumulator (16) do wnęki ładowarki.
3. Po ukończeniu ładowania odłączyć ładowarkę od sieci.
4. Wyciągnąć akumulator z ładowarki.

Eksploatacja

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora



Gdy urządzenie jest włączone, wskaźnik stanu naładowania (3) sygnalizuje poziom naładowania akumulatorów.

Dioda LED świeci w kolorze zielonym:

Akumulator jest naładowany

Dioda LED świeci w kolorze żółtym:

Akumulator jest częściowo naładowany

Dioda LED świeci w kolorze czerwonym: Niski poziom naładowania

Dioda LED miga w kolorze czerwonym: akumulator wymaga ładowania

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia! Zastosowanie niewłaściwego akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akumulatora. Aktualna lista kompatybilnych akumulatorów znajduje się na stronie: www.lidl.de/akku

Wkładanie akumulatora (rys. G)

1. Otworzyć osłonę akumulatora (5).
2. Wsunąć akumulator (16) wzdłuż prowadnicy szynowej w uchwyt akumulatora. Akumulator wskazuje na swoje miejsce, wydając charakterystyczny dźwięk.
3. Zamknąć osłonę akumulatora (5).
4. Upewnić się, że osłona akumulatora wskoczy na swoje miejsce, wydając charakterystyczny odgłos, co zapewni odpowiednią szczelność.

Wyciąganie akumulatora (rys. G)

1. Otworzyć osłonę akumulatora (5).

2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający na akumulatorze (16).
3. Wyciągnąć akumulator z uchwytu.
4. Zamknąć osłonę akumulatora.
5. Upewnić się, że osłona akumulatora wskoczy na swoje miejsce, wydając charakterystyczny odgłos, co zapewni odpowiednią szczelność.

Odkurzanie na sucho

Wskazówki

- Nigdy nie odkurzać bez filtrów!
- Papierowy worek filtracyjny nie jest przeznaczony do zasysania drobnego pyłu. Potrzebny jest dodatkowo worek do filtrowania drobnego pyłu (*Części zamienne i akcesoria*, s. 17).

Dozwolone filtry i dysze

- **Filtr:** Filtr harmonijkowy (7)
- **Worek filtracyjny:**
 - Papierowy worek filtracyjny (zalecany)
 - brak
- **Dysze:** wszystkie

Odkurzanie na mokro

Wskazówki

- Nigdy nie odkurzać bez filtrów!
- W momencie, gdy zbiornik na zanieczyszczenia się zapełni, pływak zamyka otwór zasysający, a proces zasysania zostaje przerwany. Wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia.
- Zbiornik na zanieczyszczenia nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Po zakończeniu odkurzania na mokro należy opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia.

Dozwolone filtry i dysze

- **Filtr:** Filtr piankowy (10)
- **Worek filtracyjny:** brak
- **Dysze:** wszystkie

Zasysanie drobnego pyłu

Wskazówki

- Do odkurzania drobnego pyłu potrzebny jest dodatkowo worek filtracyjny do drobnego pyłu (*Części zamienne i akcesoria*, s. 17).

Dozwolone filtry i dysze

- **Filtr:** Filtr harmonijkowy (7)
- **Worek filtracyjny:** Worek do filtrowania drobnego pyłu
- **Dysze:** wszystkie

Zdmuchiwanie

Przygotowanie funkcji zdmuchiwania (rys. E)

1. Wyciągnąć filtr i worek filtracyjny.
Patrz *Montaż i demontaż filtra i worka filtrującego*, s. 9.
2. Założyć wąż ssawny (14) na przyłączy zasysania (6).
Patrz *Montaż i demontaż węża ssawnego*, s. 9.

Włączanie i wyłączanie

Przygotowanie

1. Przygotować urządzenie do żądanej funkcji.
2. Całkowicie rozwinąć wąż ssawny (14).
3. Umieścić akumulator w urządzeniu.

Włączanie

1. Ustawić włącznik / wyłącznik (2) w położeniu „I”.

WSKAZÓWKA! Po ok. 6,5 minutach pracy urządzenie traci moc zasysania. Nie jest to usterka, lecz funkcja umożliwiająca wydłużenie żywotności urządzenia.

Wyłączanie

1. Ustawić włącznik / wyłącznik w położeniu (2) „O”.
2. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągnąć akumulator z urządzenia..

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia! Nie właściwe czyszczenie może być przyczyną uszkodzenia urządzenia. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. Nie stosować silnych środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

Opróżnianie zbiornika na zanieczyszczenia

1. Otworzyć blokady (24).
2. Zdemontować głowicę silnika (4).
Ustawić głowicę silnika górną stroną zwróconą w dół.
3. Opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia.
4. Osadzić głowicę silnika na zbiorniku na zanieczyszczenia. Włącznik / wyłącznik (2) jest zwrócony w kierunku przyłącza Odkurzanie (6).
5. Zamknąć blokady.
Blokady zatraskują się, wydając charakterystyczny dźwięk.

Ogólne czyszczenie

1. Zbiornik na zanieczyszczenia (23) należy czyścić wilgotną ściereczką.
2. Filtr piankowy (10) należy prać w letniej wodzie z mydłem, a następnie pozostawić do wyschnięcia.

3. Wytrzeć filtr harmonijkowy (7) i oczyścić go pędzelkiem lub zmiotką.
4. Zapelniony worek filtracyjny (11) należy wymienić (zamówienia, patrz Części zamienne i akcesoria, s. 17).

Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- suchych
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- poza zasięgiem dzieci

Wskazówki

- Zbiornik na zanieczyszczenia nie jest przeznaczony do przechowywania płynów. Po zakończeniu odkurzania na mokro należy opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia.
- Optymalna temperatura przechowywania akumulatora i urządzenia wynosi od 0°C do 45°C. Podczas przechowywania należy unikać ekstremalnie niskich lub wysokich temperatur, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.
Przed dłuższym przechowywaniem (np. przed sezonem zimowym) należy wyciągnąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki).

Przygotowanie urządzenia do przechowywania (rys. F)

1. Umieścić zdemontowane rury ssawne (21) w uchwytach na akcesoria w stopkach (22).
2. Nawinąć wąż ssawny (14) wokół urządzenia i włożyć część rękojeści (13) do uchwytu na akcesoria.
3. Umieścić dysze na części rury ssawnej lub w uchwycie na akcesoria.
4. Urządzenie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach wyszukiwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Akumulator (16) rozładowany	Naładuj akumulator (przestrzegaj oddzielnej instrukcji obsługi dla akumulatora i ładowarki)
	Brak akumulatora (16) w urządzeniu	Włóż akumulator (patrz <i>Wkładanie i wyciąganie akumulatora</i> , s. 11)
	Uszkodzony włącznik/wyłącznik(2)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Szczotki węglowe zużyte	
	Uszkodzony silnik	
Słaba moc zasysania lub jej brak	Niedrożny wąż ssawny (14) lub dysze	Usuwanie niedrożności i blokad
	Rura ssąca (21) nieprawidłowo połączona	Prawidłowo połączyć rurę ssącą
	Zbiornik na zanieczyszczenia (23) otwarty	Zamknąć zbiornik na zanieczyszczenia
	Zbiornik na zanieczyszczenia (23) pełen	Opróżnić zbiornik na zanieczyszczenia
	Filtr (7/11) jest pełen lub jest zatkany	Oczyszczyć lub wymienić filtr
	Pływak w koszu filtra (9) w niewłaściwym położeniu (np. w wyniku gwałtownych ruchów)	Wyłączyć urządzenie, tak by pływak się zanurzył, po czym ponownie włączyć urządzenie
	Pływak w koszu filtra (9) uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
Pływak nie zapobiega zasysaniu	Pływak w koszu filtra (9) nie porusza się	Zwolnić pływak
	Pływak w koszu filtra (9) uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
Pył lub brud zostanie wydmuchany z urządzenia	Filtr (7/11) nie jest zamontowany lub nie jest zamontowany prawidłowo	• Sprawdzić prawidłowe osadzenie filtra • Włożyć brakujący filtr

Utylizacja / ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Urządzenie należy przekazać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztucznego i metali można posortować według

gatunków i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale serwisowym. Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.



Akumulatorów nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych. Nie wrzucać ich do ognia (ryzyko wybuchu) lub do wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

- Akumulatory należy utylizować w stanie rozładowanym. Zalecamy zakrycie biegunów kawałkiem taśmy klejącej w celu ochrony przed ewentualnym zwarcieniem. Nie otwieraj akumulatora.
- Akumulatory utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Rozładowane akumulatory należy oddać do punktu zbiórki starych baterii, skąd zostaną przekazane do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska. O szczegóły należy pytać w lokalnym zakładzie gospodarki odpadami lub w naszym dziale obsługi.

Serwis

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu.

W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w okresie trzechpięciu lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane

wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne, oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przetłacznik).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 373423_2104).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.
- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.

Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.

- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 373423_2104

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NIEMCY

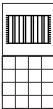
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop.

Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Service-Center, s. 16

Części zamienne

Pozycja w instrukcji obsługi	Pozycja na rysunku złożeniowym	Nazwa	Przeznaczenie	Nr katalogowy.
23	1 – 9	Zbiornik na zanieczyszczenia		91105925
22	10, 42	Koła		91105922
24	43, 44, 45	Blokada		91105919
21	52	Trzyczęściowa rura ssąca		91099439
13	48	Rękojeść z regulacją powietrza		91105920
14	47, 49	Wąż ssawny		91105921
7, 8	37, 38, 39	Filtr harmonijkowy z pokrywą		91105923
10	40	Filtr piankowy		91105924
11	41	Papierowy worek filtracyjny, 20l		91105829
		Papierowy worek filtracyjny, 20l, opakowanie 5 szt.		91105830
19 /20	46	Dysza podłogowa		72800217
17	51	Ssawka szczelinowa		91099005

Akcesoria

Nazwa	Wykonanie	Przeznaczenie	Nr katalogowy.
Worek filtracyjny do drobnych pyłów, 20 l, opakowanie 5 szt.	Dwuwarstwowy mikrofiltr z włókna, kolor biały		30250111
Dysza do czyszczenia tapicerki	Kolor czarny		72800040
Dysza do czyszczenia samochodu	Kolor czarny		91096445

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Odkurzacz akumulatorowy na mokro/sucho**

Model: **PWDA 20-Li A2**

Numer serii: 000001 – 075000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013
EN 62233:2008 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
Niemcy
15.11.2021

Christian Frank

Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	19
Bestimmungsgemäße	
Verwendung.....	19
Allgemeine Beschreibung.....	20
Lieferumfang/Zubehör.....	20
Übersicht.....	20
Funktionsbeschreibung.....	20
Bildzeichen zum Einsatz von Düsen und	
Filtern.....	21
Technische Daten.....	21
Ladezeiten.....	21
Sicherheitshinweise.....	22
Bildzeichen und Symbole.....	22
Sichere Inbetriebnahme des	
Nass-Trocken-Saugers.....	22
Vorbereitung.....	23
Montage.....	23
Saugschlauch montieren und	
demonstrieren.....	24
Saugrohr montieren und demonstrieren.....	24
Filter und Filterbeutel montieren und	
demonstrieren.....	24
Einsatz der Düsen.....	25
Akku aufladen.....	25
Betrieb.....	25
Ladezustand des Akkus prüfen.....	25
Akku einsetzen und entnehmen.....	25
Trockensaugen.....	26
Nass-Saugen.....	26
Feinstaub saugen.....	26
Blasen.....	26
Ein- und Ausschalten.....	26
Reinigung, Wartung und	
Lagerung.....	27
Reinigung.....	27
Wartung.....	27
Lagerung.....	27
Fehlersuche.....	28
Entsorgung/Umweltschutz.....	28
Service.....	29
Garantie.....	29
Reparatur-Service.....	30
Service-Center.....	30

Importeur.....	30
Ersatzteile und Zubehör.....	31

Original-	
EU-Konformitätserklärung.....	32
Explosionszeichnung.....	33

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Nass-Trockensaugers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist bestimmt zum Nass- und Trockensaugen im häuslichen Bereich wie z. B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage. Das Gerät ist auch als Gebläse oder zum Absaugen von Wasser einsetzbar.

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät

führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.



Das Gerät ist Teil der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **PARKSIDE X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** geladen werden.

Allgemeine Beschreibung

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Motorkopf
- Schmutzbehälter aus Edelstahl
- 5 Rollen mit Zubehöraufnahmen
- Dreiteiliges Saugrohr
- Saugschlauch mit Handgriffteil
- Schaumstoff-Filter
- Faltenfilter (bereits montiert)
- Papierfilterbeutel
- Bodendüse, mit drehbarem Steckaufsatz: Bürste und Gummilippe (bereits montiert)
- Fugendüse
- Haushaltsdüse
- Betriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- | | |
|----|-------------------------------------|
| 1 | Tragegriff |
| 2 | Ein-/Ausschalter |
| 3 | Ladezustandsanzeige |
| 4 | Motorkopf |
| 5 | Abdeckung Akkuschacht |
| 6 | Anschluss Saugen |
| 7 | Faltenfilter |
| 8 | Verriegelung |
| 9 | Filterkorb |
| 10 | Schaumstoff-Filter |
| 11 | Papierfilterbeutel |
| 12 | Ladegerät |
| 13 | Handgriff mit Luftregulator |
| 14 | Saugschlauch |
| 15 | Verriegelungshebel |
| 16 | Akku |
| 17 | Fugendüse |
| 18 | Haushaltsdüse |
| 19 | Bodendüse |
| 20 | Steckaufsatz |
| 21 | Saugrohr (dreiteilig) |
| 22 | Fuß mit Lenkrolle und Zubehörhalter |
| 23 | Schmutzbehälter |
| 24 | Verriegelung |
| 25 | Anschluss Blasen |

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist mit einem Schmutzbehälter aus Edelstahl ausgestattet. Die Rollen erlauben eine große Wendigkeit des Gerätes. Beim Nass-Saugen erfolgt die Abschaltung des Saugluftstroms durch einen Schwimmer, wenn der Schmutzbehälter voll ist. Zusätzlich besitzt das Gerät eine Blasfunktion.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Bildzeichen zum Einsatz von Düsen und Filtern



Düse zum Saugen von Teppichen.



Düse zum Saugen von glatten Flächen und Hartböden.



Düse zum Saugen von Staub und Schmutz aus Fugen und Ritzen.



Düse speziell zum Saugen von Polstern und Matratzen.



Düse speziell für die Autoreinigung.



Filter zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.



Filter nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten geeignet.



Filter zum Aufsaugen von trockenem Schmutz aus Haushalt, Garage und Werkstatt.



Filter zum Aufsaugen von Feinstaub wie z. B. Steinstaub und Holzstaub.

Technische Daten

Akku-Nass-/Trockensauger PWDA 20-Li A2

Bemessungsspannung (U)	20 V ---
Schutzart	IPX4
Saugleistung	60 Airwatt
Behältervolumen (brutto)	20 l
Nutzbares Behältervolumen (Wasser)	11,5 l
Gewicht (incl. aller Zubehörteile)	5,14 kg
Temperatur	max. 50 °C
Betrieb	4 ... 40 °C
Ladevorgang	-20 ... 50 °C
Lagerung	0 ... 45 °C

Das Gerät ist Teil der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **PARKSIDE X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 A1, PAP 20 A3

Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Der Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität.

Ladezeiten

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSLK 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Dieses Gerät ist Teil der Serie **PARKSIDE X 20 V TEAM**.



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Nur für kalte Asche*!
Es besteht Brandgefahr, wenn das Sauggut eine Temperatur von 40 °C (104 °F) überschreitet!

* „Kalte Asche“ ist Asche, die ausreichend lange erkalte ist und keine Glutnester mehr enthält. Dies kann festgestellt werden, indem die Asche mit einem metallenen Hilfsmittel durchkämmt wird, bevor das Gerät zum Einsatz kommt. Von der kalten Asche geht keine wahrnehmbare Wärmestrahlung mehr aus.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Sichere Inbetriebnahme des Nass-Trocken-Saugers

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und

dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Inbetriebnahme

- Prüfen Sie immer vor Gebrauch des Geräts, ob das Gerät korrekt zusammengebaut ist und die Filter in der richtigen Position sind. Saugen Sie niemals ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Betrieb

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter

anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.

- Transportieren Sie niemals das Gerät, während der Antrieb läuft.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - wann immer Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Zubehör wechseln,
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und befestigen Sie diese,
 - suchen Sie nach Beschädigungen,
 - tauschen Sie beschädigtes Zubehör. Für Reparaturen wenden Sie sich an das Service-Center.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und Zubehör.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Hinweise zum Umgang mit Akkus

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät:
 - Bevor Sie den Akku aufladen,
 - während längerer Lagerzeiten,
 - bevor Sie das Gerät entsorgen.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Pole.
- Setzen Sie den Akku korrekt ein. Rastet der Akku im Gerät ein, haben Sie mit der richtigen Polarität eingesetzt.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Montage

Lieferzustand

- Motorkopf montiert
- Faltenfilter montiert
- Lenkrollen mit Halter für Zubehör nicht montiert.

Motorkopf demontieren

1. Entriegeln Sie die Verriegelungen (24) am Schmutzbehälter (23).
2. Nehmen Sie den Motorkopf (4) ab.

Lenkrollen montieren (Abb. A)

1. Demontieren Sie den Motorkopf (4).
2. Legen Sie den Schmutzbehälter (23) mit der Unterseite nach oben auf eine feste Unterlage.
3. Setzen Sie die Lenkrollen (22) in die Aufnahmen an der Unterseite des Schmutzbehälters.

Motorkopf montieren

1. Setzen Sie den Motorkopf (4) auf. Achten Sie auf die Ausrichtung.
2. Verriegeln Sie die Verriegelungen (24) am Schmutzbehälter (23).

Saugschlauch montieren und demontieren

Saugschlauch anschließen (Abb. A)

1. Stecken Sie das dicke Ende des Saugschlauchs (14) mit dem Verriegelungshebel (15) in der Aussparung in einen Anschluss:
 - Saugen: Anschluss Saugen (6) am Schmutzbehälter
 - Blasen: Anschluss Blasen (25) am Motorkopf

Der Verriegelungshebel (15) rastet hörbar ein.
2. Stecken Sie den Handgriff mit Luftregulator (13) auf den Saugschlauch.

Saugschlauch entfernen (Abb. A)

1. Halten Sie den Verriegelungshebel (15) am Saugschlauch (14) gedrückt.
2. Ziehen Sie den Saugschlauch aus dem Anschluss.

Saugrohr montieren und demontieren

Saugrohr montieren und demontieren (Abb. A)

- Sie können die Einzelteile des Saugrohrs (21) einfach zusammenstecken oder auseinanderziehen.
- Sie können mit beliebig vielen Einzelteilen des Saugrohrs saugen oder blasen.

Filter und Filterbeutel montieren und demontieren

Übersicht

Das Gerät hat folgende Filter und Beutel:

- **Faltenfilter (7)**
 - Trockensaugen
 - Feinstaub saugen
- **Schaumstoff-Filter (10)**
 - Nass-Saugen
- **Papierfilterbeutel (11)**
 - Trockensaugen
- **Feinstaub-Filterbeutel**
 - Feinstaub saugen

- als Zubehör erhältlich

Faltenfilter demontieren (Abb. B)

1. Legen Sie den Motorkopf (4) mit der Oberseite nach unten ab.
2. Entriegeln [↶ Unlock] und entfernen Sie die Verriegelung (8) für Faltenfilter.
3. Entfernen Sie den Faltenfilter (7).
Die Gummidichtung am oberen Ende kann fest sitzen. Ziehen Sie kräftig aber kontrolliert.
4. siehe *Schaumstoff-Filter montieren (Abb. D); Blasen, S. 26*

Faltenfilter montieren (Abb. B)

1. Legen Sie den Motorkopf (4) mit der Oberseite nach unten ab.
2. Demontieren Sie den Schaumstoff-Filter (10).
3. Setzen Sie den Faltenfilter (7) auf den Filterkorb (9).
Drücken Sie kräftig, aber kontrolliert, bis die Gummidichtung fest am oberen Ende des Filterkorbs sitzt.
4. Verriegeln [↷ Lock] Sie die Verriegelung (8) für Faltenfilter.
5. Montieren Sie den Motorkopf.
6. *Trockensaugen, S. 26; Feinstaub saugen, S. 26*

Filterbeutel montieren (Abb. C)

Die Anleitung gilt für den Papierfilterbeutel (11) und den Feinstaub-Filterbeutel (als Zubehör erhältlich).

1. Demontieren Sie den Motorkopf (4).
2. Stülpen Sie den Filterbeutel innerhalb des Schmutzbehälters (23) über den Anschluss Saugen (6). Der Dichtungsring an der Öffnung des Filterbeutels muss den Steg am Anschluss Saugen vollständig umschließen.
3. Montieren Sie den Motorkopf.

Filterbeutel demontieren (Abb. C)

1. Demontieren Sie den Motorkopf (4).
2. Sie können den Filterbeutel herausnehmen.
3. Montieren Sie den Motorkopf.

Schaumstoff-Filter demontieren (Abb. D)

1. Legen Sie den Motorkopf (4) mit der Oberseite nach unten ab.
2. Entfernen Sie vorsichtig den Schaumstoff-Filter (10).
3. siehe *Faltenfilter montieren (Abb. B)*; *Blasen*, S. 26

Schaumstoff-Filter montieren (Abb. D)

1. Legen Sie den Motorkopf (4) mit der Oberseite nach unten ab.
2. Rollen Sie den Schaumstoff-Filter (10) ein kleines Stück auf.
3. Ziehen Sie den Schaumstoff-Filter über den Filterkorb (9).
4. Rollen Sie den Schaumstoff-Filter glatt.
5. Montieren Sie den Motorkopf.
6. *Nass-Saugen*, S. 26

Einsatz der Düsen

Bodendüse (19) mit Steckaufsatz (20):

zum Nass- und Trockensaugen von glatten Flächen und Teppichböden.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Achten Sie darauf, dass empfindliche Oberflächen beim Arbeiten ohne Steckaufsatz verkratzt werden können.

Bodendüse (19) ohne Steckaufsatz (20): zum Nass- und Trockensaugen von Teppichböden, zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Steckaufsatz entfernen

1. Drücken Sie die Laschen rechts und links an der Bodendüse (19) und entfernen Sie den Steckaufsatz (20).

Fugendüse (17): zum Saugen von Fugen, Ecken und Heizkörpern.

Haushaltsdüse (18): Düse zum Nass- und Trockensaugen, zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Düse montieren und demontieren

Die Düsen lassen sich einfach auf das Saugrohr oder den Saugschlauch aufsetzen und abnehmen.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Schieben Sie den Akku (16) in den Ladeschacht des Ladegeräts.
3. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
4. Ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Betrieb

Ladezustand des Akkus prüfen



Während das Gerät eingeschaltet ist, zeigt die Ladezustandsanzeige (3) den Ladezustand des Akkus.

LED leuchtet grün: Akku geladen

LED leuchtet gelb: Akku teilweise geladen

LED leuchtet rot: Ladezustand niedrig

LED blinkt rot: Akku muss geladen werden

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen. Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Akku einsetzen (Abb. G)

1. Öffnen Sie die Akku-Abdeckung (5).
2. Schieben Sie den Akku (16) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter.
Der Akku verriegelt hörbar.
3. Schließen Sie die Akku-Abdeckung (5).
4. Stellen Sie sicher, dass die Akku-Abdeckung hörbar einrastet, damit Sie korrekt abdichtet.

Akku entnehmen (Abb. G)

1. Öffnen Sie die Akku-Abdeckung (5).
2. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung am Akku (16).
3. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter.
4. Schließen Sie die Akku-Abdeckung.
5. Stellen Sie sicher, dass die Akku-Abdeckung hörbar einrastet, damit Sie korrekt abdichtet.

Trockensaugen

Hinweise

- Saugen Sie nie ohne Filter!
- Zum Saugen von Feinstaub ist der Papierfilterbeutel nicht geeignet. Sie benötigen zusätzlich einen Feinstaub-Filterbeutel (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 31).

Erlaubte Filter und Düsen

- **Filter:** Faltenfilter (7)
- **Filterbeutel:**
 - Papierfilterbeutel (empfohlen)
 - ohne
- **Düsen:** alle

Nass-Saugen

Hinweise

- Saugen Sie nie ohne Filter!
- Ist der Schmutzbehälter gefüllt schließt ein Schwimmer die Saugöffnung und der Saug-

vorgang wird unterbrochen. Schalten Sie das Gerät ab und leeren Sie den Schmutzbehälter.

- Der Schmutzbehälter eignet sich nicht zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten. Leeren Sie nach dem Nass-Saugen den Schmutzbehälter.

Erlaubte Filter und Düsen

- **Filter:** Schaumstoff-Filter (10)
- **Filterbeutel:** ohne
- **Düsen:** alle

Feinstaub saugen

Hinweise

- Zum Saugen von Feinstaub benötigen Sie zusätzlich einen Feinstaub-Filterbeutel (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 31).

Erlaubte Filter und Düsen

- **Filter:** Faltenfilter (7)
- **Filterbeutel:** Feinstaub-Filterbeutel
- **Düsen:** alle

Blasen

Blasfunktion vorbereiten (Abb. E)

1. Entfernen Sie Filter und Filterbeutel.
Siehe Filter und Filterbeutel montieren und demontieren, S. 24.
2. Stecken Sie den Saugschlauch (14) in den Anschluss Saugen (6).
siehe Saugschlauch montieren und demontieren, S. 24.

Ein- und Ausschalten

Vorbereitung

1. Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor.
2. Wickeln Sie den Saugschlauch (14) vollständig ab.
3. Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.

Einschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (2) in Stellung „I“.

HINWEIS! Das Gerät verliert nach ca 6,5 Minuten Betrieb an Saugleistung. Dies ist kein Defekt, sondern ist eine Funktion, um die Laufleistung zu verbessern.

Ausschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (2) in Stellung „O“.
2. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Nicht sachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Schmutzbehälter leeren

1. Öffnen Sie die Verriegelungen (24).
2. Entfernen Sie den Motorkopf (4).
Legen Sie den Motorkopf mit der Oberseite nach unten ab.
3. Leeren Sie den Schmutzbehälter.
4. Setzen Sie den Motorkopf auf den Schmutzbehälter. Der Ein-/Ausschalter (2) zeigt in Richtung Anschluss Saugen (6).
5. Schließen Sie die Verriegelungen.
Die Verriegelungen rastet hörbar ein.

Allgemeine Reinigung

1. Reinigen Sie den Schmutzbehälter (23) mit einem feuchten Lappen.

2. Waschen Sie den Schaumstoff-Filter (10) mit lauwarmem Wasser und Seife aus und lassen Sie ihn trocknen.
3. Klopfen Sie den Faltenfilter (7) aus und reinigen Sie ihn mit einem Pinsel oder Handfeger.
4. Tauschen Sie einen vollen Papierfilterbeutel (11) (Nachbestellung siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 31).

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Der Schmutzbehälter eignet sich nicht zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten. Leeren Sie nach dem Nass-Saugen den Schmutzbehälter.
- Die optimale Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Gerät für die Lagerung vorbereiten (Abb. F)

1. Stecken Sie die zerlegten Saugrohre (21) in die Zubehöralter der Füße (22).
2. Wickeln Sie den Saugschlauch (14) um das Gerät und stecken Sie den Handgriff (13) in einen Zubehöralter.
3. Stecken Sie die Düsen auf ein Saugrohrteil oder einen Zubehöralter.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen bei der Fehlersuche:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (16) entladen	Akku laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku (16) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe Akku einsetzen und entnehmen, S. 25)
	Ein-/Ausschalter (2) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
Geringe oder fehlende Saugleistung	Saugschlauch (14) oder Düsen verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen
	Saugrohr (21) nicht korrekt zusammengesetzt	Saugrohr richtig zusammensetzen
	Schmutzbehälter (23) offen	Schmutzbehälter schließen
	Schmutzbehälter (23) voll	Schmutzbehälter entleeren
	Filter (7/11) voll oder zugesetzt	Filter entleeren, reinigen oder ersetzen
	Schwimmer im Filterkorb (9) in falscher Position (z. B. durch ruckartige Bewegungen)	Gerät ausschalten, damit sich der Schwimmer senkt, danach wieder einschalten
	Schwimmer im Filterkorb (9) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Schwimmer verschließt die Saugöffnung nicht	Schwimmer im Filterkorb (9) bewegt sich nicht	Schwimmer freimachen
	Schwimmer im Filterkorb (9) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Staub oder Schmutz wird aus dem Gerät geblasen	Filter (7/11) nicht oder nicht korrekt montiert	• Korrekten Sitz des Filters prüfen • Fehlenden Filter einsetzen

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center. Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie die entladenen Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein

neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373423_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail.: grizzly@lidl.de
IAN 373423_2104

AT Service Österreich
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail.: grizzly@lidl.de
IAN 373423_2104

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min)
E-Mail.: grizzly@lidl.ch
IAN 373423_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

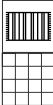
Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center, S. 30

Ersatzteile

Position Betriebs- anleitung	Position Explosi- onszeich- nung	Bezeichnung	Einsatz	Bestell-Nr.
23	1 – 9	Schmutzbehälter		91105925
22	10, 42	Räder		91105922
24	43, 44, 45	Verriegelung		91105919
21	52	Dreiteiliges Saugrohr		91099439
13	48	Handgriff mit Luftregulierung		91105920
14	47, 49	Saugschlauch		91105921
7, 8	37, 38, 39	Faltenfilter m. Deckel		91105923
10	40	Schaumstoff-Filter		91105924
11	41	Papierfilterbeutel, 20 l		91105829
		Papierfilterbeutel, 20 l, 5er-Pack		91105830
19 /20	46	Bodendüse		72800217
17	51	Fugendüse		91099005

Zubehör

Bezeichnung	Ausführung	Einsatz	Bestell-Nr.
Feinstaub-Filterbeutel 20 l, 5er-Pack	2-lagiger Microfilter-Vlies, weiß		30250111
Polsterdüse	schwarz		72800040
Autodüse	schwarz		91096445

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Nass-/Trockensauger**

Modell: **PWDA 20-Li A2**

Seriennummer: 000001 – 075000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013
EN 62233:2008 • EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

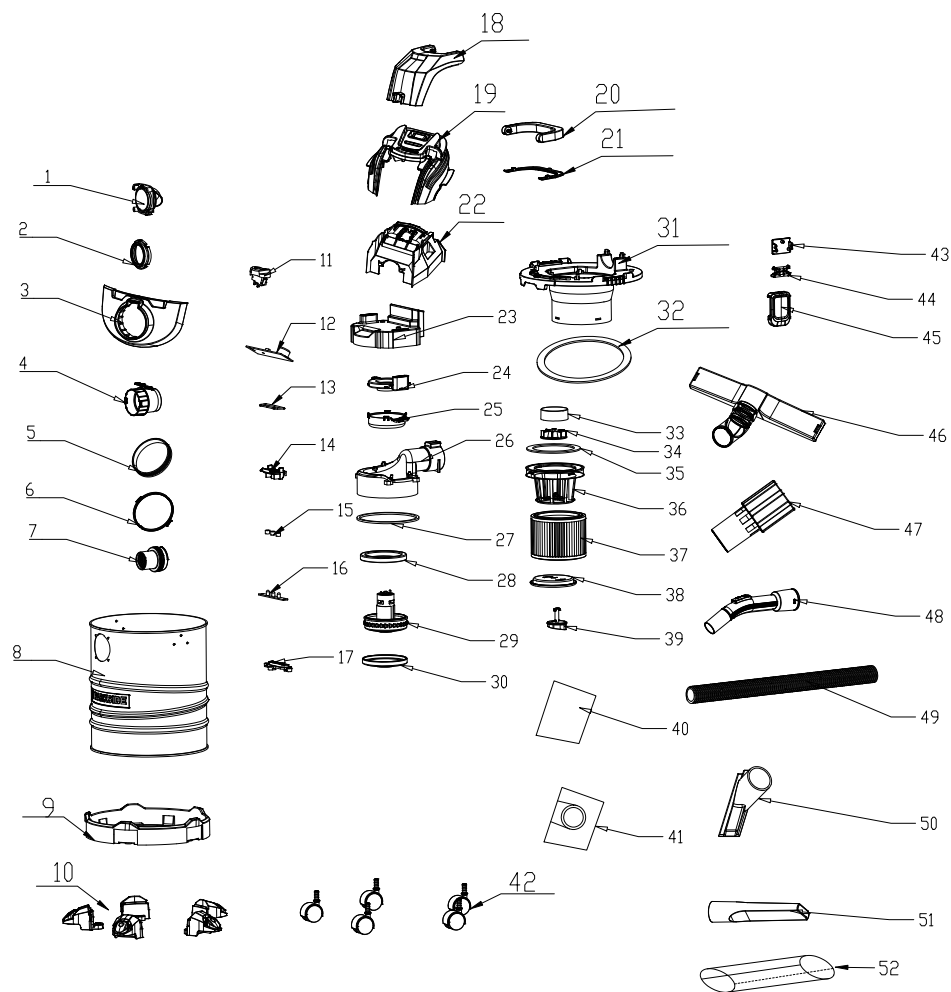
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
Deutschland
15.11.2021

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Widok rozłożony



informativ • informacyjny



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stan informacji - Stand der Informationen:
09/2021 · Ident.-No.: 72079680092021-PL



IAN 373423_2104

PL